



Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. 352

Sitzung vom - Seduta del 30.09.2026

Uhr - ore 18:00

Betrifft:

Neubau der Trink- und Löschwasserleitung und des Schmutzwassersammlers Nörder in St. Nikolaus und Birbach in St. Walburg - Genehmigung und Liquidierung des 1. Baufortschrittes an die Firma Erdbau GmbH aus Meran - CUP: D22E25000030007 - CIG: BB5D9F18C1 - unverzüglich vollstreckbar

Oggetto:

Nuova costruzione dell'impianto potabile ed antincendio Nörder a S. Nicolò e Birbach a S. Valburga - approvazione e liquidazione del 1° stato d'avanzamento alla ditta Erdbau Srl di Merano - CUP: D22E25000030007 - CIG: BB5D9F18C1 - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Schwarz Stefan				
Gruber Nikolaus				
Bertagnolli Paul Martin				
Mairhofer Cornelia				
Schwarz Hildegard				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

**Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 352
vom 30.09.2026**

Betrifft: Neubau der Trink- und Löschwasserleitung und des Schmutzwassersammlers Nörder in St. Nikolaus und Birbach in St. Walburg - Genehmigung und Liquidierung des 1. Baufortschrittes an die Firma Erdbau GmbH aus Meran - CUP: D22E25000030007 - CIG: BB5D9F18C1 - unverzüglich vollstreckbar

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Gemeindevausschussbeschluss Nr. 212 vom 18.06.2026 ist der Wirtschaftsteilnehmer Erdbau GmbH aus Meran mit der Durchführung der Arbeiten Neubau der Trink- und Löschwasserleitung und des Schmutzwassersammlers Nörder in St. Nikolaus und Birbach in St. Walburg zu einem Betrag von 201.008,50 € zuzüglich 4.294,03 € Sicherheitskosten, insgesamt 205.302,53 € + 10 % MwSt. beauftragt worden.

Nach Einsichtnahme in den Werkvertrag mit dem Unternehmen Erdbau GmbH aus Meran, Rep. Nr. 646 vom 14.07.2026 für die Arbeitsausführung mit dem Betrag von 205.302,53 €.

Es sind nun Teilarbeiten ausgeführt worden und die Auftragnehmerfirma hat, gemeinsam mit der Bauleitung, den 1. Baufortschritt mit einem Betrag von 77.213,66 € zuzüglich MwSt. zur Genehmigung und Liquidierung vorgelegt.

Hervorgehoben, dass die Besonderen Vergabebedingungen folgendes vorsehen:

Die Baufortschritte werden mit folgender Häufigkeit ausgestellt. Alle 2 Monate ab der Übergabe oder der Wiederaufnahme der Arbeiten. Die Höhe des einzelnen Baufortschritts wird aufgrund der Buchhaltungsunterlagen vom Bauleiter festgelegt.

Gemäß Art. 49 Abs. 3 LG 16/2015 wird bei Unteraufträgen die unmittelbare und direkte Bezahlung der Unterauftragnehmer gewährleistet. Diese können entscheiden, ob sie die Direktbezahlung von der Vergabestelle oder vom auftraggebenden Unternehmen bevorzugen.

Aus der Zahlungsbescheinigung geht hervor, dass keine Subjekte, in den sich in Liquidierung befindlichen Baufortschritt einbezogen sind.

Nach Einsichtnahme in den vom Bauleiter Herrn Dr. Ing. Stefan Baldini des Ingenieurbüros Baldini Dr. Ing. Stefan Baldini & Dr. Ing. Robert Baldini aus Marling vorgelegten Baufortschritt samt den entsprechenden Verwaltungs- und Rechnungsunterlagen sowie in das Zahlungszertifikat vom 08.09.2026, bei der Gemeindeverwaltung eingelangt am 14.09.2026.

**Delibera della Giunta comunale nr. 352 dd.
30.09.2026**

Oggetto: Nuova costruzione dell'impianto potabile ed antincendio Nörder a S. Nicolò e Birbach a S. Valburga - approvazione e liquidazione del 1° stato d'avanzamento alla ditta Erdbau Srl di Merano - CUP: D22E25000030007 - CIG: BB5D9F18C1 - immediatamente eseguibile

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 212 del 18.06.2026 è stato incaricato l'operatore economico Erdbau Srl di Merano con l'esecuzione dei lavori Nuova costruzione dell'impianto potabile ed antincendio Nörder a S. Nicolò e Birbach a S. Valburga per un importo di 201.008,50 € più 4.294,03 € oneri di sicurezza, complessive 205.302,53 € + 10% IVA.

Visto il relativo contratto, stipulato con l'impresa Erdbau Srl di Merano, rep. n. 646 del 14.07.2026 per l'esecuzione dei lavori con l'importo di 205.302,53 €.

Ora è stata eseguita parte dei lavori e la ditta aggiudicataria ha presentato, assieme al direttore dei lavori, il 1° stato d'avanzamento con un importo di 77.213,66 € più IVA per la relativa approvazione e liquidazione.

Constatato che il capitolato speciale d'appalto prevede come segue:

Gli stati d'avanzamento verranno emessi con la seguente frequenza ogni 2 mesi dalla consegna o dalla ripresa dei lavori. L'ammontare del singolo stato d'avanzamento verrà determinato in base alla documentazione contabile dal direttore dei lavori.

Ai sensi dell'art. 49 comma 3 della L.P. 16/2015 in caso di subappalto deve essere garantito il pagamento immediato e diretto degli operatori economici subappaltatori. Quest'ultimi possono decidere di essere pagati direttamente dalla stazione appaltante o dall'impresa committente.

Dal certificato di pagamento risulta che non sono coinvolti soggetti nella liquidazione dell'attuale stato di avanzamento.

Visto lo stato d'avanzamento con i relativi documenti amministrativi e contabili nonché il certificato di pagamento dd. 08.09.2026, presentato dal direttore dei lavori sig. ing. dott. Stefan Baldini dell'ufficio ingegneria ing. dott. Stefan Baldini & ing. dott. Robert Baldini di Marlingo all'amministrazione comunale il 14.09.2026.

Darauf hingewiesen, dass sich laut Baufortschrittsunterlagen ein Guthaben der Firma von 77.213,66 € zuzüglich MwSt. ergibt.

Nach Einsichtnahme in die Erklärung des Bauleiters Dr. Ing. Stefan Baldini des Ingenieurbüros Baldini Dr. Ing. Stefan Baldini & Dr. Ing. Robert Baldini aus Marling, Prot. Nr. 0017965 vom 24.09.2026.

Nach Einsichtnahme in die Erklärung des Herrn Dr. Arch. Hansjörg Plattner, Betreuer der Ausführung, vom 24.09.2026, eingelangt bei der Gemeindeverwaltung am 24.09.2026 unter Prot. Nr. 0017964.

Nach Dafürhalten, den Baufortschritt samt den entsprechenden Verwaltungs- und Rechnungsunterlagen sowie das Zahlungszertifikat zu genehmigen und das Guthaben zu liquidieren.

Der vorliegende Beschluss soll, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

HTGrQFiM6v7xRptOg8VefK23EjOWMabIY9nxl/
AVTFs=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

pjK0Lx+qBA3KL67y19L2wW0xuBENOZwm6ujHP
YDAagA=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatsung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- die Verordnung über das Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

Atteso che dalla documentazione contabile risulta uno stato d'avanzamento di 77.213,66 € più IVA.

Visto la dichiarazione del direttore dei lavori sig. ing. dott. Stefan Baldini dell'ufficio ingegneria ing. dott. Stefan Baldini & ing. dott. Robert Baldini di Marlingo, prot. n. 0017965 del 24.09.2026.

Visto la dichiarazione del sig. arch. dott. Hansjörg Plattner, appoggio dell'esecuzione, del 24.09.2026, presentata all'amministrazione comunale il 24.09.2026 al prot. n. 0017964.

Ritenuto opportuno approvare lo stato d'avanzamento con i relativi documenti amministrativi e contabili nonché il certificato di pagamento e di liquidare il credito.

Si ritiene necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in quanto è necessario procedere quanto prima a svolgere la conseguente attività amministrativa, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

HTGrQFiM6v7xRptOg8VefK23EjOWMabIY9nxl/
AVTFs=

b) alla regolarità contabile

pjK0Lx+qBA3KL67y19L2wW0xuBENOZwm6ujHP
YDAagA=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il D.Lgs n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015

Ad unanimità di voti espressi in forma legale

BESCHLUSS

1. Für die Arbeiten betreffend Neubau der Trink- und Löschwasserleitung und des Schmutzwassersammlers Nörder in St. Nikolaus und Birbach in St. Walburg, durchgeführt von der Firma Erdbau GmbH aus Meran den 1. Baufortschritt samt den entsprechenden Verwaltungs- und Rechnungsunterlagen sowie das Zahlungszertifikat vom 08.09.2026, bei der Gemeindeverwaltung eingelangt am 14.09.2026 die dem vorliegenden Beschluss als integrierender und wesentlicher Bestandteil beiliegen und insbesondere Folgendes festlegen, zu genehmigen:

Betrag von 77.213,66 € abzüglich 0,00 € Garantierückbehalt und abzüglich 0,00 € Rückforderung vertraglicher Vorauszahlungen, insgesamt 77.213,66 € zuzüglich MwSt.

2. Es wird beurkundet, dass sich die Kosten der Arbeiten wie in der Zahlungsbescheinigung angeführt entwickelt haben.
3. Das Guthaben von 77.213,66 € zzgl. 10 % MwSt, insgesamt 84.935,03 € wird an die Firma Erdbau GmbH aus Meran liquidiert.
4. Aus der Zahlungsbescheinigung geht hervor, dass keine Subjekte, in den sich in Liquidierung befindlichen Baufortschritt einbezogen sind.
5. Folgende Unterlagen werden genehmigt:
 - Zahlungsbestätigung Nr. 1 vom 08.09.2026;
 - 1. Baufortschritt;
 - Buchhaltungsregister Nr. 1;
 - Maßbuch Nr. 1;
 - Gutachten des Sicherheitskoordinators vom 08.09.2026;
 - Durc der Firma Erdbau GmbH aus Meran gültig bis 08.10.2026;
6. Die Ausgabe von 77.213,66 € zuzüglich 10% MwSt., insgesamt 84.935,03 € wurde mit Gemeindevorstandbeschluss Nr. 212 vom 18.06.2026 verpflichtet.
7. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körper-

DELIBERA

1. Di approvare il 1° stato d'avanzamento con i relativi documenti amministrativi e contabili nonché il certificato di pagamento del 08.09.2026, presentati all'amministrazione comunale il 14.09.2026, per tutti i lavori eseguiti dalla ditta Erdbau Srl di Merano, riguardanti il progetto Nuova costruzione dell'impianto potabile ed antincendio Nörder a S. Nicolò e Birbach a S. Valburga e che si allegano al presente atto per formarne parte integrante e sostanziale, stabilendo in particolare quanto segue:

importo di 77.213,66 € dedotto dell'importo di garanzia di 0,00 € e dedotto dell'importo di 0,00 € come recupero anticipazione contrattuale, importo complessivo 77.213,66 € più IVA

2. Si dà atto che i costi dei lavori si sono sviluppati come specificato nel certificato di pagamento.
3. Il credito pari a 77.213,66 € più 10% IVA, importo complessivo 84.935,03 € viene liquidato alla ditta Erdbau Srl di Merano.
4. Dal certificato di pagamento risulta che non sono coinvolti soggetti nella liquidazione dell'attuale stato di avanzamento.
5. I seguenti documenti vengono approvati:
 - certificato di pagamento n. 1 del 08.09.2026;
 - 1° stato d'avanzamento;
 - registro della contabilità n. 1;
 - libretto delle misure n. 1;
 - parere del coordinatore della sicurezza del 08.09.2026;
 - Durc della ditta Erdbau Srl di Merano valido fino al 08.10.2026;
6. La spesa di 77.213,66 € più 10% IVA, complessive 84.935,03 € è stata impegnata con delibera della Giunta Comunale n. 212 del 18.06.2026.
7. La presente deliberazione viene dichiarata, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, immediatamente eseguibile: unanimemente;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare

schaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione.

Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005